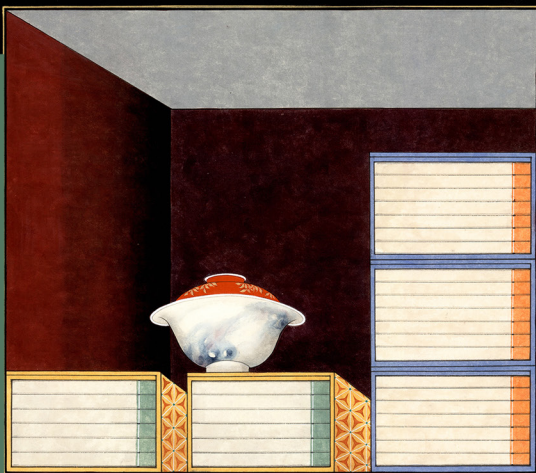


CENTRE CULTUREL CORÉEN

CALENDRIER DES ACTIVITÉS



JUIN 2021



Le nouveau Centre Culturel Coréen au cœur de Paris



Situé au 20 rue La Boétie, dans le 8^e arrondissement, le nouveau Centre Culturel Coréen à Paris permet d'offrir au public français, avec ses quelque 3 756 m² (soit 5 fois la superficie de ses anciens locaux de l'avenue d'Iéna), beaucoup plus d'activités et d'événements. Avec son auditorium ultra moderne, ses deux grands espaces d'exposition, une vaste bibliothèque et de nombreux espaces pour les ateliers d'art et cours de coréen, ce nouveau lieu est destiné à devenir le haut lieu de la culture coréenne à Paris et des échanges franco-coréens.

Centre Culturel Coréen

20 rue La Boétie, 75008 Paris - Métro : Miromesnil

Nous vous informons que, compte tenu de la pandémie en cours, tous les événements annoncés dans ce calendrier des activités risquent évidemment d'être remis en question en cas d'aggravation de la situation sanitaire.

Merci de suivre attentivement dans les jours qui viennent les informations diffusées en temps réel sur notre site internet : www.coree-culture.org.

Et n'oubliez pas que plusieurs de nos événements culturels en ligne, annoncés dans notre programme de juin, seront toujours disponibles au cours des mois à venir sur notre site et nos réseaux sociaux.

 facebook.com/CentreCulturelCoreen

 youtube.com/CentreCulturelCoreen

 twitter.com/KoreaCenterFR

 instagram.com/centreculturelcoreen

« Baleines ; de Bangudae (Corée du Sud) à La Rochelle »

Cette exposition, qui se tient au Muséum d'Histoire naturelle de La Rochelle, est réalisée en partenariat principal avec le Muséum de la ville coréenne d'Ulsan, avec le concours du Laboratoire Pelagis (CNRS/La Rochelle Université) et de l'Institut Roi Sejong.

Les baleines occupent une place de taille sur notre planète bleue ! L'exposition propose une plongée parmi ces cétacés fascinants : découvrir leur diversité, partir autour du monde pour mieux appréhender les liens qui relient ces animaux et différents peuples autour des mythes et des représentations, explorer les gravures préhistoriques des baleines de Bangudae, ce site coréen unique au monde, et enfin comprendre comment le Muséum de La Rochelle et les laboratoires de La Rochelle Université continuent à faire progresser les connaissances sur ces « monstres des mers » ; tels sont les objectifs de cette intéressante présentation qui se divise en quatre grandes parties :

Jusqu'au
5 septembre



MUSEUM D'HISTOIRE NATURELLE

28, rue Albert 1^{er}
17 000 LA ROCHELLE
Tél. : 05 46 41 18 25



Baleines dans la nature

Les visiteurs sont accueillis par un squelette de petit rorqual et découvrent la diversité des « baleines ». Derrière ce mot un peu vague se cache une diversité d'animaux parfaitement adaptés à la vie aquatique. En France, le mot « baleine » désigne les mysticètes, les cétacés à fanon (rorqual, baleine bleue, baleine grise...). Les visiteurs vont aussi découvrir les odontocètes, les cétacés à dents (cachalot, orque, globicéphale, ...). Cette partie met en valeur la collection de mammifères marins du Muséum d'Histoire naturelle de La Rochelle.

Baleines dans la tête

Les cétacés occupent une place importante dans de nombreuses cultures. Le rôle qu'ils y tiennent est très variable : ressource vivrière, symbole du pouvoir, incarnation du mal... C'est autour des mythes et des contes que démarre l'exploration du rapport entre les hommes et les cétacés. Des récits, transmis de génération en génération, permettent d'éclairer le rapport au monde de ceux qui les ont créés. Les visiteurs vont ainsi découvrir quatre cultures — la culture inuite, la culture polynésienne, la culture coréenne et la culture européenne — et quatre rapports aux cétacés très différents, de nombreux objets provenant de musées ou de prêteurs privés venant illustrer ce voyage aux quatre coins du monde.

Baleines dans la pierre

Les liens entre les hommes et les cétacés remontent à la Préhistoire. En Corée du Sud, le site de Bangudae est unique au monde. Sur plus de 10 mètres de long, des hommes du Néolithique ont gravé des cétacés et des scènes de chasse à la baleine, les visiteurs pouvant découvrir une réplique grandeur nature de cette grande fresque gravée.

Baleines protégées ?

L'exposition se termine sur un bilan de l'état des populations de cétacés et des menaces qui pèsent encore sur eux. Beaucoup de données très importantes ont été collectées par le Réseau d'échouage piloté par le laboratoire Pelagis de La Rochelle Université, réseau créé dans les années 1970 par M. Duguy, conservateur du Muséum d'Histoire naturelle de La Rochelle. Un lien historique fort qui se traduit notamment par une collection de référence de ces mammifères marins conservés par le Muséum.



Concours

« K-Pop World Festival France »

Grande Finale à Paris à l'auditorium du Centre

Le concours K-Pop World Festival est un événement international qui se déroule depuis plusieurs années dans près de 72 pays dont la France. Il a pour vocation d'encourager les jeunes passionnés de K-pop à développer leur talent en danse et en chant. Dans chaque pays, à l'issue d'une première sélection faite sur vidéos enregistrées par les candidats, les meilleurs d'entre eux – individuels ou groupes constitués – sont retenus pour une finale live. Celle-ci se déroulera à Paris, le 3 juillet, dans l'auditorium du Centre Culturel Coréen et donnera lieu à une compétition à la fois passionnante et festive.

Cette année sera particulièrement importante pour ce festival en France. En effet, outre Paris, ce sera la première fois que des associations situées en région y participeront, présentes dans des villes telles que La Rochelle, Montpellier et Nantes. De plus, ces dernières auront pour mission d'organiser les concours de K-Pop régionaux qui se dérouleront en mai et juin, avant la grande finale parisienne de juillet.

Les meilleurs parmi les vainqueurs des différents pays participant au concours seront ensuite sélectionnés pour une grande finale en Corée qui, si la situation sanitaire le permet, devrait se dérouler en octobre, et ce en présence de plusieurs groupes connus et stars coréennes de K-pop.

Du fait de la pandémie qui est toujours en cours - même si en France elle évolue favorablement -, la grande finale parisienne préalable du 3 juillet, mettant en compétition les candidats qui auront été sélectionnés à la fois à Paris et lors des concours régionaux, est organisée sans public et pourra uniquement être suivie en ligne.

Pour La Rochelle, Montpellier et Nantes, les inscriptions au concours sont déjà closes.

Pour Paris, la date limite d'envoi des candidatures est fixée au 13 juin.

Envoi des candidatures : concours@coree-culture.org

Du 13 mai
au 13 juin



CENTRE CULTUREL
AUDITORIUM

Renseignements sur
www.coree-culture.org

Minhwa

« Chaekgeori... de la beauté des livres »

« Beaucoup pensent que la nature morte est exclusive à la peinture occidentale. Toutefois, ce genre pictural était également populaire sous la dynastie Joseon en Corée, avec, entre autres thématiques, celle du livre. Diverses natures mortes ont été dépeintes dans de nombreux pays à travers le monde, mais celles représentant des livres comptent parmi les plus rares.

En Corée, le mot « livre » (*chaek*) est présent dans le nom de *chaekgeori*, style de nature morte représentant des ouvrages et divers objets liés à l'écriture, sous forme d'objets en porcelaine, en bronze, de papeterie ou d'autres objets courants, harmonieusement associés à des éléments naturels tels que des fruits, des plantes, des animaux et tant d'autres. »

– Professeur Byung-mo CHUNG

C'est par ces quelques mots d'introduction que s'ouvre la nouvelle exposition du Centre Culturel Coréen, « *chaekgeori... de la beauté des livres* ». Inédite en France, celle-ci s'inscrit au cœur du style *minhwa*. Faisant partie intégrante du patrimoine culturel de la Corée, celle-ci signifie « peinture populaire » et tire ses racines du quotidien des Coréens les plus modestes de la fin du 18^e siècle à la première moitié du 20^e siècle. Se jouant des différences de classes, la peinture *minhwa* a indéniablement gagné le pari d'être appréciée de tous, de la cour royale aux quartiers les plus pauvres. Ce style pictural continue de véhiculer la passion qui anime les artistes spécialisés, encore très nombreux aujourd'hui.

Haute en couleurs et volontiers réhaussée d'une bonne dose d'humour, la peinture *minhwa* se compose le plus souvent de représentations florales et

Du 17 juin
au 10 septembre



CENTRE CULTUREL
ESPACE D'EXPOSITION 1

Renseignements sur
www.coree-culture.org

animales - le plus souvent tigres, pies, pivoines et lotus - mais aussi humaines et symboliques. Cet art populaire comprend le *chaekgeori* ou *chaekgado*, peintures sur paravent représentant des livres et accessoires divers utilisés par les lettrés de la Corée d'autrefois. Particulièrement apprécié du roi Jeongjo (22^e roi de Corée ayant régné durant le 18^e siècle), le style *chaekgado* a ensuite traversé les classes sociales pour devenir un genre très prisé par les gens du peuple. Ainsi, en se popularisant, livres et objets de calligraphie ont laissé la place à des peintures mettant en avant la faune et la flore, sujets davantage aimés des classes plus modestes de la société coréenne d'antan. Vieux de plusieurs siècles, l'art du *chaekgeori* ou *chaekgado* a su rester à la fois authentique et moderne. De nouveaux objets et des thématiques plus récentes ont été ajoutés au fil de l'histoire, permettant ainsi au genre de rester de tous temps proche de son époque.

Ces 'natures mortes' d'un genre inédit, dépeignant ouvrages et objets de calligraphie empiés avec élégance, ont été choisies pour la nouvelle exposition « *chaekgeori... de la beauté des livres* », qui se tiendra à Paris du 17 juin au 10 septembre 2021 au Centre Culturel Coréen.

47 artistes coréens réunis par le professeur Byung-mo CHUNG et passionnés de peinture *minhwa* y présenteront leurs œuvres inspirées de la thématique des *chaekgeori*, véritables instantanés de la vie quotidienne. Se faisant tantôt reproductions fidèles de peintures existantes, tantôt réinterprétations modernes, elles redonnent à la peinture populaire traditionnelle un attrait nouveau tout en préservant avec fierté ses racines modestes.

En outre, un programme éducatif pour les enfants sera proposé durant le temps de cette exposition. Celui-ci permettra au jeune public de découvrir la peinture traditionnelle *minhwa* de façon ludique.



Yun Hee NAM, *Chaekgado*, paravent 8 pans, 135 x 57 cm chacun, pigment oriental sur papier coréen, 2017

Exposition «Outre mesure»

Exposition collective de l'Association des Jeunes Artistes Coréens

Comme chaque année, les membres de l'Association des Jeunes Artistes Coréens se renouvellent et se réunissent pour relever un nouveau défi ; explorer un thème qui permet à chacun d'entre eux de voir et d'examiner son travail sous un angle différent. C'est ce que traduit le terme la *mesure*, terme utilisé dans divers domaines et contextes différents, allant du domaine des sciences et techniques à celui des arts et de la culture.

Valeur, évaluation, protocole, convention, disposition, encadrement, paradigme, rythme..., autant de termes pouvant remplacer le mot mesure, tout en incorporant son caractère polysémique. La mesure renvoie aussi à l'universalité, la justesse, l'objectivité, la constance et la régularité. Dans la conjoncture actuelle où les déséquilibres engendrés par la crise sanitaire sont multiples, une juste mesure telle l'équité, visant l'équilibre et la stabilité, s'impose plus que jamais.

Intitulée Outre mesure, l'exposition vise à élargir le sens du mot mesure en laissant aux artistes une marge de manœuvre pour son interprétation. Les artistes observent et élaborent le thème à travers divers médiums (peinture, dessin, sculpture, installation, vidéo, photographie). Les travaux de ces dix-neuf membres de l'association seront ainsi classés et exposés par sous-thèmes ; (in)visible frame, nature sensible et valeurs singulières.

La mesure, signifiant la règle, l'ordre public, la convention ou norme sociale, est invisible mais omniprésente voire pesante dans la vie en société. Il s'agit d'un cadre (frame) qui permet à des personnes ayant des valeurs et des intérêts différents de vivre ensemble dans la société. Le cadre renvoie à l'idée de *framing* ou de *mental filter* en anglais (collection d'anecdotes et de stéréotypes), qui s'utilise comme une contre-mesure dans la stratégie de communication. Dans « (In)visible frame », certains artistes se penchent sur l'idée de mesure dans le contexte social, et d'autres la voient tel un cadrage (frame) ou un outil visuel (terme cher à Daniel Buren) qui rend les sujets visibles, ramenant un nouveau regard, par le biais de formes mesurées, régulières et canoniques.

Dans la deuxième partie de l'exposition, c'est le corps qui se met en avant et se révèle dans sa « nature sensible ». Le corps devient ici un médium *sensibilisant* et *sensibilisé*. Il fonctionne comme un instrument de mesure, un repère ou indicateur des ressentis d'une part, et d'autre part, il réactive le regard. Le corps confiné, ou isolement social renvoie à la question d'espace et de temps, entre liberté et contrainte, jusqu'à la question existentielle. Un corps sensible ou un état d'esprit sensible est également représenté par le biais de la nature (mer, cascade, rocher...).

Le parcours de l'exposition se termine par le sous-thème « Valeurs singulières ». Les artistes créent ici leur propre langage artistique à partir des data, graphisme, vécus..., telle une valeur au sens scientifique, symbolique ou sentimental. Ces valeurs singulières correspondent à leurs pensées, sentiments, mémoires, rêve... enfin aux aléas de la vie.

Du 17 juin
au 17 septembre



CENTRE CULTUREL
ESPACE D'EXPOSITION 2

Renseignements sur
www.coree-culture.org



L'exposition Outre mesure donnera ainsi un bel aperçu sur la jeune création coréenne contemporaine en France et permettra sans nul doute au public français de mieux appréhender sa vitalité et sa diversité.

À PROPOS DE L'AJAC

L'AJAC est une association fondée à Paris en 1983, qui regroupe de jeunes artistes d'origine coréenne résidant en France. Elle organise chaque année à Paris une grande exposition annuelle de ses membres actifs. Elle présente également, des expositions collectives en France et à l'étranger où, souvent elle tente d'entrer en relation avec des artistes venus de différents horizons dans un esprit d'échange et de partage. Cette année, l'association compte 19 membres actifs et 9 nouveaux membres qui ont été admis au cours de l'année précédente.

Membres de l'Association des Jeunes Artistes Coréens : CHOI Hyungsub, GHEEM Sookyoung, HA Yoomi, HONG Bora, HONG Sungyeon, JO Joowon, JU Jeongmi, KIM Gijoo, KIM Haeun, KIM Heeyun, KIM Jina, KWON Hyeoki, LEE Hyewon, LEE Seunghwan, LEE Sung-A, PARK Hyejung, SHIN Minseo, SIM Mihye, YOUN Guideog

Cours et ateliers

한국어와 한국문화 교실

Pour les informations sur la reprise des activités et les inscriptions, consultez notre site internet : www.coree-culture.org, rubrique « Cours de coréen et ateliers »

Cours de Coréen

Le Centre culturel propose des cours d'initiation à la langue et à la culture coréennes, depuis le niveau débutant jusqu'au niveau moyen, avec approfondissement de la grammaire, de la lecture et de la conversation.

Débutant I

Débutant I-1 : lundi et mercredi de 18h à 19h30

Débutant I-2 : mardi et jeudi de 16h à 17h30

Débutant I-3 : mardi et jeudi de 20h à 21h30

Débutant I-4 : lundi et mercredi de 16h à 17h30

Débutant I-5 : mardi et jeudi de 18h à 19h30

Débutant I-6 : lundi et mercredi de 20h à 21h30

Débutant II

Débutant II-1 : mardi et jeudi de 18h à 19h30

Débutant II-2 : lundi et mercredi de 16h à 17h30

Débutant II-3 : mardi et jeudi de 20h à 21h30

Débutant II-4 : lundi et mercredi de 18h à 19h30

Débutant II-5 : mercredi et vendredi de 18h à 19h30

Moyen I

Moyen I-1 : mardi et jeudi de 20h à 21h30

Moyen I-2 : lundi et mercredi de 18h à 19h30

Moyen I-3 : mercredi et vendredi de 20h à 21h30

Moyen II

Moyen II-1 : mardi et jeudi de 18h à 19h30

Moyen II-2 : lundi et mercredi de 20h à 21h30

Ateliers du Centre Culturel Coréen

Les ateliers, animés par des enseignants tous confirmés, permettent au public français de découvrir des disciplines passionnantes faisant partie du riche héritage culturel coréen.

Noeuds coréens ou maedup

Lundi de 9h30 à 12h30

Peinture coréenne

Mercredi de 14h à 17h

Calligraphie coréenne

Vendredi de 17h30 à 20h30

Vannerie de papier coréen

Lundi de 18h à 21h

Poterie et céramique coréennes

Vendredi de 19h à 22h

Cuisine coréenne

Jeudi de 18h30 à 21h30

Danse traditionnelle coréenne

Vendredi de 18h30 à 21h30



한국문화원

Centre Culturel Coréen

20, rue La Boétie - 75008 Paris

Tél : 01 47 20 84 15 - 83 86

Courriel : info@coree-culture.org

www.coree-culture.org



-  facebook.com/CentreCulturelCoreen
-  youtube.com/CentreCulturelCoreen
-  twitter.com/KoreaCenterFR
-  instagram.com/centreculturelcoreen